

Capital (ප්‍රාග්ධනය) ගුන්වය පල කිරීමේ 150 වැනි සංචාරය

The 150th anniversary of the publication of Capital

2017 සැප්තැම්බර් 18

යියැලේ තැපිටාල් ගුන්වයේ පළමු වෙළුම පල කිරීමේ 150 වැනි සංචාරය යෙදෙන දිනය යි. එය, මානව වර්ගයාගේ බුද්ධිමය හා එළිභාසික වර්ධනයේ හැරවුම් ලක්ෂණයක් සහිතුහාන් කළේ ය. එය පළකිරීමන් සමඟම, ඩන්වාදී සමාජයේ වලනයේ නියාමයන් සොයාගු නු ලැබූ අතර එවිසින් මුදාහල සමාජ ව්‍යසනයේ මුලුයන් ද හෙලිදරව් කෙරිණි. ඉතාමත් වැදගත් ම කාරනය වන්නේ, සුරාකීමෙන් නිදහස්වූ ලෝකයක් හා සංඛ්‍යා මානව නිදහස තහවුරු කිරීම සඳහා අරගලය -එනම් සමාජවාදය සඳහා අරගලය- බලාපොරොත්තු හා අභිලාජනයන්ගේ ව්‍යුහය සිට විද්‍යාවක් බවට පරිවර්තනය කිරීම යි.

1867 අගෝස්තු 16 දා පාන්දර දෙකට, තමන් විසින් අවසන් ගුද්ධිපතු පිරික්කා නිමවීමෙන් අනතුරුව, මාක්ස් ඔහුගේ විරකාලීන මිතුරා සහ සහකරවාවූ ගෞධිරක් එංගල්ස්ව මෙයේ ලියුවේ ය: “මුත්‍රිං, මේ වෙළුම මිය ඉවරයි. මට කරන්න පුලුවන් එකම දේ තමයි ඒ වෙනුවෙන් ඔබට මාගේ නයගැනීහාවය ප්‍රකාශ කිරීම. මා කෙරේ ඔබ දැක්වූ ආත්ම පරිත්‍යාගය නොවන්නට, කෙනිය විසින් ඉල්ලා සිටිනු ලැබූ ඉමහත් ගුමය වැය කිරීමට මට නොහැකිවන්නට ඉඩ තිබුණා.”

මෙම යෝඛ ජයග්‍රහනය ඉස්මත්තට ගෙන එමින්, එයින් වසර 16 කට පසු මාක්ස්ගේ මරනය දා ඔහුගේ සුයානහුම්යේදී කතාකරමින් එංගල්ස් සඳහන් කළේ, බාවින්, එන්ඩ්ලය ස්වභාවධර්මයේ වර්ධනයේ නියාම සොයාගත් ආකාරයෙන්, මාක්ස්, මානව සමාජයේ හා ඉතිහාසයේ වර්ධනයේ නියාමය සොයාගෙන තිබු බව යි.

මාක්ස්ට් පෙරාතුව, මෙම පුළුන් පිළිබඳ අධ්‍යයනය අරා සිටියේ, ආගමික ව්‍යාකුලකිරීම හෝ සඳාවාර ආදාවන් හා දැන්වාදය පිළිබඳ කතිතින්දම් ගැයීම විසිනි. මානව සමාජය පැහැදිලි කළ ගුන්තේ කළාව, දේශපාලනය, දුරශන්වාදය, ගුගයේ සාරය යනාදී එහි දැන්වාදාත්මක සංකල්ප මගින් නොව, එහි ආයතන හා දැන්වාදාත්මක සංකල්පය පැහැනාවන ආර්ථික සංචාරයේ පදනම් බව මාක්ස් තහවුරු කළේ ය.

1847 නොවම්බර් ප්‍රකාශයට පත්කළ කොමියුනිස්ට්

ප්‍රකාශනයේ පදනම සකස් කළේ මෙම සංකල්පයන් ය. රළුග වසර 20 ගතවූයේ, වත්මන් ඩන්වාදී සමාජ අධ්‍යනය කිරීමෙහිලා මෙම නව න්‍යාය යොදාගැනීමට යොදු ඉමහත් ගුමය වැය කිරීම මත්තෙහිය.

දෙවන සංය්කරනයට මියු ඔහුගේ පසුවදාන තුලදී කැපිටාල් හි පළමු සංය්කරනය පිළිබඳ විවාරණින් බෙහෙවින් උප්‍රවා දක්වමින් මාක්ස් ඔහුගේ හිකාපිලවෙත ස්ථාපිත කළේ ය: “මාක්ස්” “සිය සැලකිල්ලට ගත්තේ එකම කාරනයකි, එනම්, ඔහු ආරම්භ කළ හා ඔහු පදනම් වන කරනු යටා විද්‍යාත්මක ව්‍යුහයකින් පෙන්වා දීමටත් හකිතාක් තිරවද්‍ය ලෙස ස්ථාපිත කිරීමටත් ය. වත්මන් නියාමයේ අවශ්‍යතාව හා පළමුවන්න හරහා අනිවාර්යෙන් එලකිය යුතු අනෙක් නියාමයක අවශ්‍යතාව යන දෙකම එකවරම ඔහු සනාථ කරන්නේ නම් මේ සඳහා එය මුළුමතින්ම ප්‍රමානවත් ය. .. මාක්ස් සමාජ ව්‍යාපාරය සැලකුවේ, මනුෂ්‍ය අභිලාජය, සවික්ද්ක්දානය හා බුද්ධියෙන් ස්වාධීන නීති මගින් පාලනය වන ස්වභාවික ඉතිහාසයේ සන්තතියක් වසයෙන් පමනක් නොව, එයට විපරිතව, එම අභිලාජය, සවික්ද්ක්දාතිකත්වය හා බුද්ධිය තිරනය කරන සන්තතියක් වසයෙනි” යැයි විවාරකායා ලියා තිබුනි.

ඩන්වාදය සරලවම එනැඩින්ම බිඳුවැවෙතයි යන්න මෙමගින් මාක්ස් මොනම ආකාරයෙන්වත් සැලකුවේ නැති. ඩන්වාදයෙන්ම සංවර්ධනය විසින් තිරමානය කරන ලද සමාජ බලවෙශය වන එහි එළිභාසික මිනිවල කතින්නා වන කම්කරු පන්තිය විසින් එය පෙරලා දැමීම අවශ්‍ය විය. එයේ නොකරන්නේ නම්, මනුෂ්‍ය ගිෂ්ඨාවාරයම විනාශයට මුහුන ලා සිටී.

මාක්ස්ගේ කෙනිය, අනියයින්ම බරපතල විද්‍යාත්මක විශ්ලේෂණයක් මත පදනම් වුයේ වුවත් එය හුදෙක් විද්‍යාවේ අවශ්‍යතාවන්ගෙන්ම රවනා කළා නොවේ. ඔහු එයට මෙහෙයවී ගත්තේ, ඩන්වාදය පෙරලා දමා මනුෂ්‍ය වර්ගය සමාජයේ ඉහළ කුටියක් කරා මෙහෙයවන අනශ්‍යවශ්‍ය න්‍යායික අවියකින් කම්කරු පන්තිය සන්නද්ධ කිරීමට වැයම් දරන විප්ලවාදීයකුගේ ආය්ථානයෙනි.

ඔහුගේ කෙනියේ මෙම එක්ෂණ ද්වාය අභ්ද්‍යව සම්බන්ධව පවතී. තමන් අරගලයට තල්ලකරනු ලැබූ සමාජ කුමා පිළිබඳ විද්‍යාත්මක විශ්ලේෂණයකින් සන්නද්ධ නොවන්නේ නම් කම්කරු පන්තියට බලයට

එමට නොහැකි වනු අතෙකි ඔහු අවධාරනය කළේය. එමෙන්ම, ධනවාදය පිළිබඳ ඔහුගේ විද්‍යාත්මක විශ්ලේෂණය තුළදී ඔහු ස්ථාපිත කළ තීරණාත්මක සෞයාගැනීම මාක්ස්ට් කළ සිදුකළ හැකිවුයේ, ධනවාද සමාජයේ සබඳ ස්වභාවය ව්‍යාකුල කොට තිබෙන දූෂ්ච්‍රවාදාත්මක රුපාකාරයන් විත්විදු ඒවා හෙමුදරවී තීර්මට වැයම් කරන, ධනවාදී සමාජය කෙරේ විවේචනාත්මක ප්‍රවේශයකින් යුත් විප්ලවවාදීයෝග්‍ය නිසා ය. ඒ අනුව, කැපිවාල් හි උපමාත්මකාව, “දේශපාලන ආර්ථිකය පිළිබඳ විවේචනයක්” ලෙස නම් කර තිබීම වැදගත්කමකින් යුත්ත ය.

කැපිවාල් මූල්‍රවරට ප්‍රකාශයට පත්කළවිට, බනේශ්වර බුද්ධිමය කළ තුළන් බෙහෙවින්ම නොත්තා හැරුණි. එහෙත්, එය ව්‍යාග කළ සංක්ලේෂ හා විශ්ලේෂණය එය ඉදිරියට ගෙන ගෙයේ ය. හාමා ගනනාවකට පරිවර්තනය කළ එම කෘතිය දැඟක කිහිපයකින් “කම්කරු පත්තියේ බිඩ්බලය” බවට පත්විය. එය, ධනවාදය පරිභානිගත විමේ මූලය අරඛයා විශ්ලේෂනයක් තහවුරු කළ අතර සියල්ලට ඉහළන්, කම්කරු පත්තියට එතිභාසික හා දේශපාලනික ඉදිරිදුරුගනයක් සම්පාදනය කළේ ය.

මෙම ඉදිරිදුරුගනය ඉදිරිපත් කළ හැකිවුයේ දේශපාලන ආර්ථිකයේ විද්‍යාව තුළ මාක්ස් සිදුකළ තීරණාත්මක විප්ලවිය පරිවර්තනයක පදනම මත පමණි. සියලුම විශ්ලේෂණ විද්‍යාත්මක වින්තකයන් මෙන්, මාක්ස් සිටෙන්තේ ඔහුගේ පුරුවාමින්, සියල්ලට ඉහළන්, සම්භාවන දේශපාලන ආර්ථිකයේ ප්‍රමුඛ තියෙළිතයන් දෙදෙනා වන අයිම් ස්මින් හා ඩේවිඩ් රිකාඩ්ස් උර මත ය.

ධනපති පත්තිය වැඩිමින් පැවැති පත්තියක් හා ප්‍රගතිශීලි සමාජබලවේයක්ව කාල පරිවේශ්දයක ඔවුන්ගේ වැඩිකටයුතු ගෙන යමින්, අහින්වයෙන් පැහැනියා පැවැති සමාජය -කාර්මික ධනවාදය- පිළිබඳ විද්‍යාත්මක ව්‍යාගකිරීමක් ඔවුන් විසින් සිදුකොට තිබුණි. ධනවාදී ආර්ථිකය පිළිබඳ අධ්‍යනයකින් උත්හා ගෙන යුතු වටිනාකමේ නියාමය ඔවුහු සෞයාගෙන තිබුනහ: වෙළඳපොල තුළ තුවමාරුවන හාන්ධිවලට කොටස (ප්‍රවායේ වටිනාකම) තීරණය කරන්නේ ඒවා තුළ ගැඹුව පවතින යුතු හාලයේ ප්‍රමානය මගිනි.

එහෙත් මෙම නීතිය බනේශ්වර සමාජය සම්බන්ධයෙන්ම යොදීමේදී පුත්තිවිරෝධයකට මුහුණ දුන්නේ ය. වටිනාකමේ නීතිය අනවන ලෙස, සමාන දේශ්වල සමාන දේශ්වල් හා තුවමාරුවන්නේ නම්, ලාභය පැන නිරින්නේ කෙසේ ද? ධනවාදී සමාජය තුළ වඩාත්ම වැදගත් තුවමාරුව වන, ප්‍රාග්ධනය හා යුතුය අතර තුවමාරුවට වටිනාකමේ නියාමය යොදීමට හැකියාවක් නැතියායි පෙනී යන්නේ අයි?

මෙම ප්‍රශ්නයට පිළිතුර සෞයා ගැනීම - වටිනාකමේ නියාමයට පරස්පර තොටී, එයට අනුකූලවම ලාභය පැහැනියාම්ව හැකියාව පැවතුන්නේ කෙසේද යන්න - කැපිවාල් ගුන්පය ප්‍රකාශයට පත්කිරීමට මෙහෙයුවූ

මාක්ස්ගේ දැඟක දෙකක බුද්ධිමය යුතුයේ කේත්තයේ පැවති කාරණාව විය.

විසුදුම සෞයාගත යුතුවුයේ, ධනවාදී සමාජයේ ක්ෂේත්‍රම රුපාකාරය වන, පොදුගලික පරිහරණය සඳහා නොව තුවමාරුව සඳහා යුතුයේ නිෂ්පාදිතය නිර්ණය වී පවත්නා පාරිභෝරුන හාන්ධියේ පුත්තිවිරෝධතාවන් පිළිබඳ විශ්ලේෂණයක් හා ව්‍යාග කිරීමක් තුළති. මේ අනුව, කැපිවාල් ආරම්භ වන්නේ, “නිෂ්පාදුනයේ ධනවාදී ස්වරුපය පැනීම පැවතින සමාජයන්ගේ ධනවාදී ස්වරුපය පැනීම හාන්ධිවල යොදා රාජීභාවීමක්” වසයෙන් පෙනී යයි. ඒ අනුව අප පටන් ගත යුත්තේ, හාන්ධිය පිළිබඳ විශ්ලේෂණයකිනි.”

පාරිභෝරු හාන්ධිය, පුදෙස් ජන හා තුවමාරුව වටිනාකම අතර පුත්තිවිරෝධතාවන්ගේ එකමුතුවක් ලෙස මාක්ස් පෙන්තුම කළේ ය. මෙම පුත්තිවිරෝධතාව විශ්ලේෂණය කිරීම මෙහෙයුවන්නේ, මාක්ස් විසින් “හාන්ධි වන්දනාව” ලෙස හැඳින්වූ වටිනාකමේ රුපාකාරය, මුදලේ සම්භාවය, ප්‍රාග්ධනය හා ධනවාදී ආර්ථිකය මගින් ජනනය කරන දූෂ්ච්‍රවාදාත්මක ව්‍යාකුලත්වයේ ප්‍රහාරය පිළිබඳ ව්‍යාගකිරීමට දි.

මාක්ස් අතිරික්ත වටිනාකමේ රහස්‍ය අනාවරණය කරගත්තේ හාන්ධි-මුදල-ප්‍රාග්ධනය පිළිබඳ මෙම විශ්ලේෂණය හරහා ය. එය පැහැ නිරින්නේ, කම්කරුවා ධනපතියාට විකුණු හාන්ධිය ඔහුගේ යුතුයේ නොව, එයටත් වඩා, ඔහුගේ යුතු ගක්කිය, හෝ වැඩිකිරීමට අති ඔහුගේ හැකියාවය යන කාරණාවෙති. මේ සඳහා ඔහුට ගෙවනු ලබන්නේ, එහි වටිනාකමට අනුකූලව, එහි කම්කරුවාට තමන් රැකි ගත හැකි හා කම්කරුවාන්ගේ රෙග පරම්පරාව නිෂ්පාදනය කිරීමට ඔහුගේ පුදු නඩහිත්තු කිරීමට අවශ්‍ය තරම් ප්‍රමානයකි. එහෙත්, එහි ගැනුම්කරුවාව වසයෙන් ධනපතියාට අයත් හා නිෂ්පාදන ක්‍රියාලමයෙදී සාක්ෂාත් කරගත්නා යුතු බලයේ පුදෙස් ජන වටිනාකම, අමතර හෙවත් අතිරික්ක වටිනාකම උත්පාදනය කිරීමට අති ගක්කතාව ගැබිකරගෙන ප්‍රවත්තී. මෙම අතිරික්ත වටිනාකම ගළාභන්නේ, කම්කරුවා ඔහුගේ යුතු බලයේ වටිනාකම වැඩි දිනයේ කොටසක්ද පමණක් පුත්තිනිෂ්පාදනය කරන අතර එම දිනය තුළ නිර්මානය කරන වටිනාකමේ සෙසු කොටස ධනපතියාට ගළා යන්නේ ය යන කාරණාවෙති.

වෙනත් වටිනාකම් යියෙනාත්, අතිරික්ත වටිනාකම හා ලාභය පැන නිරින්නේ වටිනාකමේ නීතිය පුත්තිවිරෝධය නොව, එයට අනුකූලව ය. සුරාකීම සහ එහින් ගළාභන සියලු දු ධනවාදී ආර්ථිකයේ නීතිවලම පුත්තිපලයකි. මේ සෞයාගැනීම, විද්‍යාවේ පදනම මත, ධනවාදී සමාජය තුළ කම්කරු පත්තියේ විප්ලවවාදී හුම්කාව ස්ථාපිත කළේ ය.

අතිරික්ත වටිනාකමේ රහස්‍ය අනාවරණය කිරීමේ වැදගත්කම එගාලුස් විශ්වාස් විසින් අවධාරණය කෙරීනි. ලෝකය ප්‍රාරාක්‍රියා සංඛ්‍යාත ජනනය ධනවාදී ආර්ථිකයේ කියාවන්ට එරෙහිව වේගයෙන් ඉස්මත්තව එමින්

පවතින වත්මන් සමාජය සඳහා ද ඔවුන්ගේ සඳහුම්වල අදාළත්වය මොනයම්ම තෝ ආකාරයෙන් තොනයි පවතී.

ନିତ୍ୟାଦ୍ୱାନୀଙ୍କ ଦିନଲାଇଁ ଜୁର୍ବର୍ଷପରି ଶହି ଶେତିଖାଦିକ
ଜବଦ୍ଦିତାର ତୁଳିନ୍ ଲିଖାଇ କିର୍ମତିରେ, ନିଃଵିତ
କାଲକିଲାହୁତକିଲ୍ଲେ ଶହି ଅନିଲାର୍ଯ୍ୟନୀର ଗେନ ହେରପାଇସି
ମେନ୍ଦର, ଶହି ଅନିଲାର୍ଯ୍ୟ କବିତାରେମ ପେନ୍‌ଲା ଦୈମତି
“ଶହି ଲିଖିଲୁଣକାଣନ୍ ଅମ ଜନ୍ମନିଧିପାଇ ନୋବ, ଶହି
ବିଷକର୍ତ୍ତା ପ୍ରତିବିପାକିଲେବ ପହର ଲାଲ୍ଲେ କରନ ତଥିଲାଙ୍କ
ତୁଲ ତଥିଲନ୍ ରଖିବ ଉଦ୍ଘାନେନ୍ ଆପନେତି ଶହି କ୍ଷାରଗୁତ
ଜୁର୍ବର୍ଷାଲାଙ୍କ ଅନ୍ତାରନାଙ୍କ କିର୍ମତିରେ” ଅପଣଙ୍ଗ କେରୀ ଆପନ୍ତୁତି.
ଶହି ଦ୍ରୁତିରୁଙ୍କର ଗେନ ଯମିନ୍ ଲାଂଗଲ୍ଲେଙ୍ ପାଖେଦ୍ଵିଲି କରନେନେ,
ଶେତିଖାଦିକ ଖୋଲିଲାଦ୍ୱାନୀ କମାର କମାରଲାଦ୍ୱାନୀ ଲିଦ୍ଧାଲାଙ୍କ
ବିଲା ପନ୍ଥର ବିଲା ଦି.

ඩෙනපති පන්තිය හා එහි දුෂ්චිවාදාත්මක නියෝගීතයෙක් කැපිවාල් තොතකා හරිමට වැයම් කිරීම අරුණුහ. එහෙත් එහි ආනුහාවය පැනීමෙන්ම, ඔවුහු එය ප්‍රතික්ෂේප කිරීමට වැයම් කළ හ, එයද අසමර්ථව තතේ, මුසාවාද කිමටත් සාවද්‍යකරනවල සර්තායාමටත් ඔවුහු ගෙන් කළහ. එහෙත් ඔවුන්ගේ වැයම්වල, නිරර්ථක බව සනාථ කෙරී පවති. අත්ත වසයෙන්ම, දෙනවාදී ආර්ථිකය සමස්ත ත්‍රියාදාමය සැම අංශයකින්ම විශ්වේෂණය කිරීමට හෝ එහි උතිහාසික වර්ධනයේ සියලුම ආකාරයන් පෙරදුකීමට මාස්ක්ට්ට තොහැකිවූ නමුදු, එහි ගාමක බලවේගයන් පිළිබඳ විශ්වේෂණයක් කරන ඇත් එකද කෘතියක් තැත්.

අතිරේක් වට්නාකම සොයාගැනීම මගින්, අර්බුදවල අනිවාර්යතාව හා තිෂ්පාදන බලවේගවල වර්ධනය හා, වැශ්‍රෝප-ශුම්ඛ හා හාන්සි තිෂ්පාදනය මත පදනම්ව, සමාජ සඛනාතා පද්ධතිය අතර, ලාභ රේවිවුව පහළ වැට්ටෙමේ ප්‍රවනතාව තුළ පිළිබිඳු වූ සහජ ප්‍රතිච්‍රියාව හෙළුදුරට කිරීමට මාක්ස්ට්‍රේට් හැකියාව ලැබේනි.

එය ව්‍යසනකාරී මූල්‍යමය හා ආර්ථික අරුම්දවල
හෝ එක්සත් ජනපදය තුළ මැතිකදී අතිවූ සුලිකුනාටුවල
බලපෑම විභින් ජනිත කළ සමාජ ව්‍යසනවල හෝ
රුපාකාරයෙන් පැමිනියද, නිෂ්පාදනයේ සමාජය
ස්වභාවය හා ලාභයේ පොදුගැලික හිමිකාරිත්වය
අතර ප්‍රපුරණයුතු ප්‍රතිචිරෝධයේ බාවක බලවේගයන්
පිළිබඳ විද්‍යාත්මක විශ්ලේෂනයක් අන් කිසිවෙක් හෝ

සම්පාදනය කර නැති.

සමස්තයක් ලෙස මනුෂ්‍ය වර්ගයා ඉහල තලයකට
ඩසවා තැබිය හැකි තරම් ගුම පලදායිත්වයේ
යොද වර්ධනය හමුවේ, සමාජ අසමානත්වය හා
අස්ථාමිකත්වය ඉහල යමින් මාත්ස්‍ය පැහැදිලි කළ
ආකාරයට එක් අන්තරයක විස්මිත ලෙස ධනය ඒකරාඹ
විම අනෙක් අන්තරයේ දුරදුනාව, කාලක්නිභාවය හා
පරභානිය වඩා වඩාත් ඉහළයාමේ රෝපාකාරයක් ගෙන
අතේතේ අයි ද යන්න ගැන පැහැදිලි කරන අන් එකදු
කෘතියක් අතේතේ නතේ.

බනපති පන්තිය හා එහි නියෝජිතයන් කැපිවාල් කෙතියට හා එහි විප්ලවවාදී නිගමනවලට එරෙහිව අඛණ්ඩව ගර්ජනය කරනු ඇතේ. එහෙත් සත්‍යය දූෂිතර වේ.

මාක්ස් විසින් විශ්වෙෂනය කළ බහවාදී පද්ධතියට
ඡරෙහිව අරගලයට එමින් සිටින කමිකරවෙන් හා තරෙන
ජනය, මුත් මුහුණා සිටින්හේ කුමකට ද යන්න පිළිබඳ
අවබෝධයක් මෙන්ම විද්‍යාත්මක හඩිගයේමක් හා
ඉදිරිදුරුණයක් සඳහා නියත මගපෙන්වීමක් කැපිවාල්
තුළින් සොයා ගනු ඇතේ.

එහෙත් එවැනි කානියක් මුලමුනින් ග්‍රහනය කරගැනීම
පහසු කර්තවයෙක් නොවේ. මාක්ස් මත් පැහැදිලි
කළ පරදි, විද්‍යාවට රාජකීය මාවතක් අත්තේ නැතේ.
මහන්දිවිය යුතු ය. එහෙත් එවැනි පරිග්‍රැමයක ප්‍රතිපල
පොකොසන් හා වර්ක්පාදි ය. කැපිටිවාල් කියවන අය
මූහුන දී සිටින දුලුගේන්තා හා වැයෙන ප්‍රශ්නවල ප්‍රහවය
පිළිබඳව අවබෝධයකින් හා සටන් කිරීම සඳහා
ඉදිරිදුර්ගනයකින් සන්නද්ධ වනවා පමණක් නොව,
ඡිවහු ලෝක ඉතිහාසයේ මහා ග්‍රුන්පියවලත් එකක්
සමග ග්‍රැනුදෙනුවකද නිරත වනු ඇතේ. තේක්ස්පියර්
හැර, හාජාවේ වර්ධනයට ඒසා දායකත්වය සැපයු අන්
කානියක් නැතේ.

නික් බිමස්

